

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 1245

**Artikel:** Eine gute Nachricht für die Kolonie  
**Autor:** Spörri, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-689171>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EINE GUTE NACHRICHT FUER DIE KOLONIE.**

Mit grosser Freude teile ich der Kolonie mit, dass die Gottesdienste der deutschsprachigen Gemeinde der "Schweizerkirche in London" ab 6. März 1955, wieder in einer Kirche stattfinden werden. Durch die liebenswürdige Vermittlung des "Church of England Council on Foreign Relations" sowie das freundliche Entgegenkommen des Bischofs von London und des zuständigen Vicar wurde uns die Guild Church "St. Mary Woolnoth", Bank, E.C.3, für den Sonntag zur Verfügung gestellt.

Damit ist es unserer Gemeinde vergönnt, nach vierzehnjährigem Unterbruch wieder in einer Kirche zusammenkommen zu können. Wie am Morgen, so werden von jetzt an auch jeden Sonntagabend Gottesdienste stattfinden. Ich hoffe von Herzen, dass durch den Bezug der "St. Mary Woolnoth Church" mehr Gemeindeglieder als bisher in unsere Schweizerkirche kommen. Die Wochentagsanlässe werden wie üblich weiterhin in der Eglise Suisse abgehalten.

Die Kirche steht an der Untergrundstation Bank und hat ausgezeichnete Verkehrsverbindungen nach allen Seiten. Die grossen Bahnhöfe Liverpool Street und London Bridge sind nah.

Der Eröffnungsgottesdienst wird am Sonntag, 6. März, 11 a.m. stattfinden. Herr Minister und Madame Däniker sowie Vertreter der "Church of England" werden anwesend sein. Auch der Männerchor hat freundlicherweise seine Mitwirkung zugesagt. Jedermann ist zu diesem Eröffnungsgottesdienst herzlich eingeladen.

*Pfr. H. Spörri.*

**PERSONAL.**

We deeply regret to announce the passing away of Mrs. Leonie Luchsinger-Petua, of 52, Greville Hall, Greville Place, N.W.6. Cremation, Saturday, 26th February, at 9.30 a.m. at Golders Green Crematory. Flowers to: Hurry's Ltd., 53, St. John's Wood, High Street, N.W.8. (Tel. PRImrose 0804)

Mrs. G. Nicholls, wishes to thank the Unione Ticinese, and especially Mr. C. Berti for the sympathy extended to her on the death of her father, Mr. Raffaele Fogliani, and for the kind attendance of the member and friends at the funeral.

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

**ELSIE FINGER (THE SWISS) FLORIST.** 237, Junction Road, Tufnell Park, London, N.19, Tel. ARChway 3711. Daily until 7 p.m., Sunday 11 a.m. to 1 p.m. Flowers, Bouquets, Wreaths, Plants. All designs at short notice. Deliveries any distance. As a member of Interflora we telegraph flowers to all parts of the world.

**SWISS CHURCH.**

Every Sunday at 11 a.m.

SERVICE IN FRENCH at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

SERVICE IN GERMAN at "Oak Room," Kingsway Hall, Kingsway, W.C.2.

EVENING SERVICES, at 6.30, at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2. In French, 1st and 3rd Sunday of the month; in German, 2nd and 4th Sunday.

French speaking congregation:

Pasteur C. Reverdin; Tel.: FIN 5281.

German speaking congregation:

Pfarrer H. Spörri; Tel: MOU 6018.

**SWISS CATHOLICS IN LONDON.**

CHURCH and SERVICES: St. ANN's Catholic Church, Abbey Orchard Street (off Victoria St.) S.W.1.

SUNDAYS: Holy Masses at 8, 9, and 11 o'clock.

HOLIDAYS OF OBLIGATION: Holy Masses at 7.30, 9 a.m. and 5.45 p.m.

WEEKDAYS: Holy Mass at 7.30 a.m.

CONFESSIONS in German, Italian and French: EVERY SATURDAY:

a) at St. Ann's from 11.30 a.m. — 12.45 p.m.

b) at Westminster Cathedral: from 5-6.30 p.m.

c) at any other time by appointment.

CHAPLAIN: Rev. A. Lanfranchi, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: ABBey 2895.

**WORLD TRANSPORT AGENCY LTD.**

HEAD OFFICE

**LONDON - E C.4.**

1, MARTIN LANE, CANNON STREET.

Telephone: MANsion House 3434.

Telegrams: WORTRANCY.

Telex No. 8401 - Wortrancy

Warehouse, Receiving Depots & Packing Dept.:  
37, PECKHAM ROAD, S.E.



BRANCH OFFICES:

**MANCHESTER - I.**

28 OXFORD STREET.

Telephone: CENTRAL 5388

Telex No. 66-350 - Wortrancy

LIVERPOOL 2: 16/18 Hackins Hey.

HULL: 17, Wellington Street.

BRADFORD: Burton Chambers, Kirkgate.

BIRMINGHAM 105 Colmore Row.

**REGULAR GROUPAGE SERVICES:**

● **BASLE - LONDON**

● **LONDON - BASLE**

● **MANCHESTER - BASLE**

● **LONDON - CHIASSO**

● **LONDON - DOMODOSSOLA**

**WORLD TRANSPORT A.G., BASLE**

128 GARTENSTRASSE

Cables: GROUPAGE

Telephone: 34.43.99

Telex No.: 62245 Worldg